



## 警察・消防

### 警察

事件／盗難／交通事故

110番

(市外局番は必要ありません)

#### 警視庁外国人困りごと相談（外国人専用）

電話：03-3503-8484

時間：土・日曜、祝日を除く 午前8：30～午後5：15

英語、中国語、ハングル、タイ語、タガログ語、スペイン語、ペルシャ語、ウルドゥー語、ロシア語、ベトナム語

### 消防

火事／救急車／救護

119番

(市外局番は必要ありません)

#### 世田谷区内消防署

- 世田谷消防署 電話：03-3412-0119 所在地：三軒茶屋 2-33-21
- 玉川消防署 電話：03-3705-0119 所在地：中町 3-1-19
- 成城消防署 電話：03-3416-0119 所在地：成城 1-21-14

#### 救急車を頼んだ時は

1. 救急車のサイレンが聞こえたら、場所を知らせるため、案内に出ましょう。
2. 救急車が到着するまでに健康保険証を用意してください。

※救急車は無料です。

#### 24時間安全安心パトロール

区内の警察署と連携して、委託の民間警備員が乗った青色回転灯を装備したパトカー型の車両が、公園・通学路などをきめ細かくパトロールしています。

お問い合わせ：地域生活安全課

電話：03-5432-2267 FAX：03-5432-3066

#### 子どもの危機回避

##### みんなの見守る力が大切

子どもを狙う犯罪者が一番嫌うこと・・・それは、「自分たちのまちの子どもは自分たちでしっかり見守るぞ」という家庭や地域の強くて温かい心と声、目です。まちを歩く子どもや知らない人への隣近所の方からの挨拶や声かけがとても大切です。

##### 犯罪には必ず前兆あり

犯罪者のほとんどは、自分が気に入った子どもを見つけ、近づくために下見をします。子どもが見知らぬ人に声をかけられたら、おうちの人などにすぐに知らせるように約束しておきましょう。



# 警察・消防

## 警察

遇到违法犯罪、被盗、交通事故时请直接拨

**110**  
(无局号)

警视厅外国人疑难咨询（外国人专用）

电话：03-3503-8484

星期六、星期日、节日除外 8:30 ~ 17:15

英语，中国语，韩国语，泰语，他加禄语，西班牙语，波斯语，乌尔都语，俄语，越南语

## 消防

发生火灾及请求救护、救援时请直接拨

**119**  
(无局号)

世田谷区内消防署

- 世田谷消防署 电话：03-3412-0119 所在地：三轩茶屋 2-33-21
- 玉川消防署 电话：03-3705-0119 所在地：中町 3-1-19
- 成城消防署 电话：03-3416-0119 所在地：成城 1-21-14

联系救护车及其注意事项

1. 听到救护车警笛后出门迎接引路。
2. 在救护车来到之前准备好健康保险证。

※ 救护车免费。

24 小时安全放心巡逻

与区内的警察署合作，委托民间警备员乘坐装有蓝色旋转灯的警察用巡逻车型的车辆在公园以及上学道路等处用心巡逻。

问讯处：地区生活安全课

电话：03-5432-2267 传真：03-5432-3066

如何让儿童避开危险

众人照看发挥威力

瞄准儿童的罪犯最可怕的就是“自己城区的儿童自己负责照看”即家庭和社区的强烈而温暖的心、声和目光。街坊四邻向行走在街道上的儿童和陌生人打招呼也是十分重要的。

犯罪必有预兆

几乎所有罪犯找到了，自己看中的儿童为了接近儿童而进行预先查看。因此请叮嘱小孩，如果有不认识的人向自己打招呼，马上告知家人等。



## 盗難・落とし物

### 盗難

#### 対処の仕方

1. すぐに 110 番（警察）に電話をするか、直接、警察署に届出をしましょう。
2. 預金通帳やキャッシュカードが盗まれたら、すぐに銀行などに連絡し、取引を中断してもらいましょう。

### 落とし物

近くの交番や警察署に届出（遺失届）をしましょう。そうすれば、見つかったときは知らせてもらえます。

#### 世田谷区内警察署

- 世田谷警察署            電話：03-3418-0110    所在地：三軒茶屋 2-4-4
- 北沢警察署            電話：03-3324-0110    所在地：松原 6-4-14
- 玉川警察署            電話：03-3705-0110    所在地：中町 2-9-22
- 成城警察署            電話：03-3482-0110    所在地：千歳台 3-19-1

乗り物での忘れ物は、下記にお問い合わせください。

#### ● JR East Infoline（英語・中国語・ハンゲルでの電話案内）

電話：050-2016-1603

時間：午前 10 時～午後 6 時（12 月 29 日～1 月 3 日を除く）

#### ● 東京メトロお客様センター（英語、中国語、ハンゲル）

電話：0120-104767

時間：午前 9 時～午後 8 時（年中無休）

※区内鉄道・バス会社については、P.142 参照。

## 地震

防災マップや災害時に役立つ情報などを紹介している「災害時区民行動マニュアル」（多言語版）を配っています。

言語：英語、中国語、ハンゲル

場所：災害対策課、文化・国際課、まちづくりセンター、各総合支所くみん窓口・地域振興課

また、東京都防災アプリで近くの避難所などが確認できます。アプリは Google Play、App Store で無料でダウンロードすることができます。

日本は地震の多い国です。次のページに記載の準備をしておきましょう。



災害時区民  
行動マニュアル  
(多言語版)



東京都防災アプリ



## 被盗・遗失物品

### 被盗

#### 对策

1. 立即拨“110”（警察）或直接到警察署报警。
2. 存折或现金卡被盗时，要立刻与银行等联系，并请停止任何交易业务。

### 遗失物品

物品遗失后，请向附近的派出所、警察署申报（遗失申报），这样当失物找到时，可以接到招领通知。

#### 世田谷区内警察署

- 世田谷警察署 电话：03-3418-0110 所在地：三轩茶屋 2-4-4
- 北泽警察署 电话：03-3324-0110 所在地：松原 6-4-14
- 玉川警察署 电话：03-3705-0110 所在地：中町 2-9-22
- 成城警察署 电话：03-3482-0110 所在地：千岁台 3-19-1

乘车时的遗失物品请向下记场所问询。

- JR East Infoline（用英语，中国语，韩国语进行电话向导）  
电话：050-2016-1603  
时间：10:00～18:00（12月29日～1月3日除外）
- 东京地铁客户中心（英语，中国语，韩国语）  
电话：0120-104767  
时间：9:00～20:00（无休息日）

※ 关于区内铁路公司和巴士公司，参照 P.143。

## 地震

发放防灾地图和介绍灾害时有用信息等的“灾害时区民行动手册”（多语言版）

语言：英语，中国语，韩国语

地点：自然灾害对策课，文化・国际课，社区振兴中心，各综合支所区民窗口・地域振兴课

此外，还可以在东京都防灾 APP 上查看附近的避难场所。APP 可在 Google Play、App Store 免费下载。

日本是一个地震多发性的国家。请做好下页里所记载的各项准备。



灾害时区民  
行动手册  
(多语言版)



东京都防灾 APP



## 地震に備えて

1. 地震の後に、火事が起きます。消火器を置いて、水を汲み置きしておきましょう。
  2. 家具は壁に固定します。家具や棚の上には、重いものや危険なものを置かないようにしましょう。
  3. 家族の集まる場所や連絡方法を決めておきましょう。
  4. 非常用物品を用意しておきましょう。
    - 最低3日以上、できれば1週間分の飲料水や食料品
    - カセットコンロ、ガスボンベ
    - 携帯ラジオ、懐中電灯、電池、ローソク、マッチ、モバイルバッテリーなど
    - 救急医薬品、下着、タオル、簡易トイレなど
    - 赤ちゃんのいる家庭ではオムツやミルクなど
    - マスク、消毒液、体温計など
- 世田谷区では、家庭用防災用品などのあっせんを行っています。区のホームページなどをご覧ください。

## 地震のときは

1. タンスや本棚が倒れます。危ないので、すぐに離れ、丈夫な机の下に入りましょう。
  2. 揺れが収まったら、ガスの元栓を閉めて、火を消します。
  3. ドアを開けておきます。ゆがんで開かなくなります。
  4. 慌てて外に出ないようにしましょう。窓ガラス・ブロック塀が落ちて、とても危険です。
  5. デマを信じないようにしましょう。テレビやラジオで、正確な情報を集めましょう。
- ※自動車を運転中のときは、車を左側に寄せて止めて様子を見ます。その後、できる限り道路外の施設（駐車場など）に移動し、駐車しましょう。警察官の指示に従ってください。
- ※デパート、劇場、地下街など、人の大勢集まる場所では慌てずに行動してください。

## 緊急時の多言語放送

- エフエム世田谷ラジオ放送（83.4MHz）（英語、中国語、ハンゲル）
- NHK WORLD-JAPAN  
ホームページ（18言語）、ラジオ放送（AMラジオNHK第2）（17言語）、公式アプリ

## 緊急地震速報

緊急地震速報は、地震の強い揺れが到達する前に揺れが来ることを知らせる情報です。テレビ・ラジオの放送や携帯電話などで受信できます。緊急地震速報を見聞きしたら、適切な避難行動を取り、まずは自分の身の安全を確保しましょう。

## 自宅が安全な時は

普段生活している自宅での避難は感染症の防止や精神的負担の軽減など、あらゆる面で望ましいです。そのため、日ごろから自宅の安全対策、備蓄の準備をしましょう。

## 避難をするときは

- 周辺地域に火災が発生して延焼の危険があるときは、避難しなければなりません。
- 区役所、警察署、消防署の指示があったときは、避難しなければなりません。
- 避難をするときは徒歩で。自動車は使ってはいけません。
- 火災が発生しないように分電盤の電気のブレーカーは落としましょう。



## 地震的防备

1. 地震时可能发生的火灾。请备好“灭火器”，事先储备水。
  2. 将家具固定在墙壁上。不要在家具或架子上放置过重物品或危险物品。
  3. 事先约定好家人集合场所和联系方法。
  4. 备好紧急时使用的物品。
    - 最低 3 天以上，最好准备 1 周份量的饮料水及食品。
    - 卡式炉、煤气罐。
    - 便携式收音机，手电筒，电池，蜡烛，火柴，充电宝等。
    - 急救医药品、内衣、毛巾、简易厕所等。
    - (有婴幼儿的家庭) 尿布，奶粉等。
    - 口罩、消毒液、体温计等。
- 在世田谷区，提供家庭用防灾用品以及购买中介服务。请浏览区的主页等后购买。

## 发生地震时

1. 柜子和书架会倒。非常危险，要马上远离，或者躲进结实的桌子底下。
  2. 待摇动缓解后，立刻切断火并关闭煤气阀门。
  3. 先打开房门，因为门框有可能变形门打不开。
  4. 不要慌忙逃出室外，因有玻璃、砖墙等物落下，十分危险！
  5. 不要相信传言。通过电视及广播掌握正确信息。
- ※ 正在驾车行驶时，把车靠道路左侧停放，之后，尽量将车移至道路外的设施（停车场等）停车。请听从警察的指示。
- ※ 如您是在百货公司，剧场，地下商店街等拥挤场所，务必冷静行动。

## 发生急情况时的多语种广播

- FM 世田谷广播 (83.4MHz)( 英文、中文、韩国语 )
- NHK WORLD-JAPAN 主页 (18 种语言)、广播 (AM 广播 NHK 第二)(17 种语言)、官方 APP

## 紧急地震速报

紧急地震速报是在强震到来前，传达即将发生震动的信息。通过电视、收音机或手机收信。当收听或看到紧急地震速报后，请采取适当的避难行动，首先确保自身安全。

## 当自家住宅安全的情况

在平时居住的自家避难，从防止传染病、减轻精神负担等各方面来说都是人们最希望的。因此，请在日常生活中，做好家庭安全措施和所需物资的储备。

## 避难时请注意

- 周围地区如果发生火灾，并有漫延的危险时，必须避难。
- 如有区役所，警察署，消防署的指示时，则必须听从指挥避难。
- 避难时应徒步，不能开车。
- 请关闭配电板的电闸，避免发生火灾。



# 病気・けがのとき

## 医療機関

### 医療機関の種類

日本の医療機関には、規模の小さな「医院・診療所・クリニック」と、複数の診療科目を持つ大規模の「総合病院」があります。通常、両方を総称して「病院」と呼びます。

### 医療機関を探すには

電話やインターネットで、対応言語などの条件から医療機関を探すことができます。また、地域の医療機関を探す場合は、近所の人に聞くのもよいでしょう。

### 医療情報サービス

名称	内容	曜日・時間	電話
医療機関案内サービス 「ひまわり」 <a href="https://www.himawari.metro.tokyo.jp/">https://www.himawari.metro.tokyo.jp/</a>	24時間の医療機関案内。医療相談も行います。	24時間（日本語のみ、医療相談は月～金曜午前9時～午後8時）	03-5272-0303
	聴覚障害者専用 FAX 案内	24時間	FAX： 03-5285-8080
	外国語による医療情報サービス ※外国語で受診できる医療機関や日本の医療制度のお問い合わせに応じます。	毎日午前9時～午後8時 （英語、中国語、韓国語、タイ語、スペイン語）	03-5285-8181
AMDA 国際医療情報センター <a href="https://www.amdamedicalcenter.com/">https://www.amdamedicalcenter.com/</a>	外国語の通じる医療機関情報と医療福祉情報の案内	平日午前10時～午後4時 英語、やさしい日本語：月～金曜 韓国語、フィリピン語：月曜 タイ語：火曜 中国語：火・木曜 ベトナム語：水・金曜 スペイン語：水曜 ポルトガル語：金曜	03-6233-9266

## 休日などの救急診療（小児科・内科・歯科診療所）

受付は診療終了時間の30分前までです。健康保険証・医療証をお持ちください。

医療機関名	所在地・電話	診療科	月～金曜	土曜	休日		
			午後7:30～10:30	午後5時～10時	午前9時～午後5時	午前9時～12時 午後1時～5時	午後5時～10時
世田谷区医師会 初期救急診療所	松原 6-37-10 電話：03-5301-0899	小児科	○	○	—	○	○
		内科	—	○	—	○	○
玉川医師会診療所	中町 2-25-17 電話：03-5707-6811	小児科	○	○	—	○	○
		内科	—	○	—	○	○
世田谷区医師会 附属烏山診療所	南烏山 6-22-14 電話：03-3308-8229	小児科 内科	—	○	—	—	○
世田谷区 歯科保健センター	玉川 3-21-2 電話：03-3708-0226	歯科	—	—	—	—	○
地域の当番医療機関	電話案内： せたがやコール 03-5432-3333	小児科 内科 歯科	—	—	○ （内、1時間 間昼休み）	—	—





# 生病・受伤

## 医疗机构

### 医疗机构的种类

日本的医疗机构中有规模小的「小医院、诊疗所、诊所」和拥有多个诊疗科的规模大的「综合医院」。通常，人们将这两种医疗机构总称为「医院」。

### 找寻医疗机构方法

通过电话或因特网，根据对应的语言等条件可以找寻医疗机构。另外，要找寻地域的医疗机构时，还可以询问附近的居民。

### 医疗信息服务

名称	内容	星期，时间	电话
医疗机构介绍服务 “向日葵” <a href="https://www.himawari.metro.tokyo.jp/">https://www.himawari.metro.tokyo.jp/</a>	24小时医疗机构指南。也进行医疗咨询。	24小时 (仅日语、医疗咨询：星期一至五 9:00～20:00)	03-5272-0303
	听障者专用传真指南	24小时	传真： 03-5285-8080
	使用外语的医疗信息服务 ※ 应对可接收外语短信的医疗机构和日本医疗制度的咨询。	每日 9:00～20:00 (英语，中国语，韩国语，泰语，西班牙语)	03-5285-8181
AMDA 国际医疗信息中心 <a href="https://www.amdamedicalcenter.com/">https://www.amdamedicalcenter.com/</a>	提供可外语沟通的医疗机构信息和医疗福利信息的介绍	工作日 10:00～16:00 英语，简单的日语：星期一至五 韩国语，菲律宾语：星期一 泰语：星期二 中国语：星期二，四 越南语：星期三，五 西班牙语：星期三 葡萄牙语：星期五	03-6233-9266

## 假日等的急诊（小儿科、内科、牙科诊疗所）

受理截止到诊疗结束 30 分钟前。请带健康保险证、医疗证证件。

医疗机构名称	所在地・电话	诊疗科	星期一～ 星期五	星期六	假日		
			19:30～ 22:30	17:00～ 22:00	9:00～ 17:00	9:00 ～12:00 13:00～ 17:00	17:00～ 22:00
世田谷区医师会 初期急诊所	松原 6-37-10 电话：03-5301-0899	小儿科	○	○	—	○	○
		内科	—	○	—	○	○
玉川医师会诊疗所	中町 2-25-17 电话：03-5707-6811	小儿科	○	○	—	○	○
		内科	—	○	—	○	○
世田谷区医师会 附属乌山诊疗所	南乌山 6-22-14 电话：03-3308-8229	小儿科 内科	—	○	—	—	○
世田谷区 牙科保健中心	玉川 3-21-2 电话：03-3708-0226	牙科	—	—	—	—	○
地区的值班医疗机 构	电话信息： 世田谷热线 03-5432-3333	小儿科 内科 牙科	—	—	○ (其中 1 小 时午休)	—	—





## 近隣区市の夜間・休日小児科診療を行っている医療機関（24時間）

医療機関名	電話	所在地
国立成育医療研究センター	03-3416-0181	世田谷区大蔵 2-10-1
東邦大学医療センター大森病院	03-3762-4151	大田区大森西 6-11-1
都立荏原病院	03-5734-8000	大田区東雪谷 4-5-10
東邦大学医療センター大橋病院	03-3468-1251	目黒区大橋 2-22-36
都立広尾病院	03-3444-1181	渋谷区恵比寿 2-34-10
日本赤十字社医療センター	03-3400-1311	渋谷区広尾 4-1-22
東京慈恵会医科大学附属第三病院	03-3480-1151	狛江市和泉本町 4-11-1
杏林大学医学部付属病院	0422-47-5511	三鷹市新川 6-20-2

## 区内の救急病院一覧

表記された医療機関が設置している診療科目です。変更になることがあります。休日・夜間は、受診の前に必ず医療機関に電話などでお確かめください。

※は、英語が通じる病院です。事前にお問い合わせください。

医療機関名	電話	所在地	診療科目（P.14 参照）
※自衛隊中央病院	03-3411-0151	池尻 1-2-24	内、腎内、呼内、消内、循内、神内、代内、血内、感内、リウ、外、心外、呼外、脳外、整、リハ、泌、耳、皮、形、眼、小、産婦、精、歯、麻、病理、放
※古畑病院	03-3424-0705	池尻 2-33-10	内、消内、鏡内、外、肛外、整、リハ
三軒茶屋病院	03-3410-7321	三軒茶屋 1-21-5	腎内
三軒茶屋第一病院	03-5787-2211	三軒茶屋 1-22-8	内、消内、代内、循内、外、大肛外、小外、乳外、整、泌、皮、神内、膠・叻内、呼内、ペ外、麻
世田谷中央病院	03-3420-7111	世田谷 1-32-18	内、外、整、泌、リハ
駒沢病院	03-3424-2515	駒沢 2-2-15	内、消、循、神、精、外、整、皮泌、リウ、リハ
奥沢病院	03-5701-7788	奥沢 2-11-11	内、呼、消、アレ、外、整、放、麻
世田谷おくさわ整形外科病院	03-3720-2151	奥沢 3-33-13	整、脳外、リハ、麻
※関東中央病院	03-3429-1171	上用賀 6-25-1	内、呼内、循内、肝胆膵内、糖内分内、脳内、腎内、精、小、外、消一外、呼外、整、脳外、心外、皮、泌、産婦、眼、耳、形、乳外、心、緩ケア、消管内
※玉川病院	03-3700-1151	瀬田 4-8-1	内、呼内、循内、消内、神内、腎内、糖内、血内、リウ、外、呼外、消外、乳外、脳外、形、肛外、眼、小、産婦、耳、泌、皮、整、リハ、歯、麻、放、救
※国立成育医療研究センター	03-3416-0181	大蔵 2-10-1	小 【救急以外では次の科目も診療しています】 内、精、神、呼、消、循、アレ、リウ、外、整、形、脳外、心外、皮、泌、産婦、眼、耳、リハ、放、歯、矯歯、小歯、麻、病理、周歯 * 初診の場合は 18 歳以下が対象(産婦除く)
※都立松沢病院	03-3303-7211	上北沢 2-1-1	精



## 近邻区市实施夜间・休息日小儿科诊疗的医疗机构（24 小时）

医疗机构名称	电话	所在地
国立成育医疗研究中心	03-3416-0181	世田谷区大藏 2-10-1
东邦大学医疗中心大森医院	03-3762-4151	大田区大森西 6-11-1
都立荏原医院	03-5734-8000	大田区东雪谷 4-5-10
东邦大学医疗中心大桥医院	03-3468-1251	目黒区大桥 2-22-36
都立广尾医院	03-3444-1181	涩谷区惠比寿 2-34-10
日本红十字会医疗中心	03-3400-1311	涩谷区广尾 4-1-22
东京慈惠会医科大学附属第三医院	03-3480-1151	狛江市和泉本町 4-11-1
杏林大学医学系附属医院	0422-47-5511	三鹰市新川 6-20-2

## 区内急救医院一览表

下列表格医疗机构所设诊疗科目如下。有时会有一些变动。  
如是假日，晚上，请务必在就诊前通过电话与医疗机构确认  
带“※”符号的表示可以用英语的医院。请事先联系。

医疗机构名称	电话	所在地	诊疗科目（参考 P.15 内容）
※ 自卫队中央病院	03-3411-0151	池尻 1-2-24	内、肾内、呼内、消内、循内、神内、代内、血内、感内、风、外、心外、呼外、脑外、整、康、泌、耳、皮、形、眼、小、妇产、精、牙、麻、病理、放
※ 古畑医院	03-3424-0705	池尻 2-33-10	内、消内、镜内、外、肛外、整、康
三轩茶屋病院	03-3410-7321	三轩茶屋 1-21-5	肾内
三轩茶屋第一医院	03-5787-2211	三轩茶屋 1-22-8	内、消内、代内、循内、外、大肛外、小外、乳外、整、泌、皮、神内、胶原风、呼内、疼外、麻
世田谷中央病院	03-3420-7111	世田谷 1-32-18	内、外、整、泌、康
驹泽病院	03-3424-2515	驹泽 2-2-15	内、消、循、神、精、外、整、皮泌、风、康
奥泽病院	03-5701-7788	奥泽 2-11-11	内、呼、消、过、外、整、放、麻
世田谷奥泽整形外科医院	03-3720-2151	奥泽 3-33-13	整、脑外、康、麻
※ 关东中央病院	03-3429-1171	上用贺 6-25-1	内、呼内、循内、肝胆脾内、糖内分内、脑内、肾内、精、小、外、消 - 外、呼外、整、脑外、心外、皮、泌、妇产、眼、耳、形、乳外、心、缓护理、消管内
※ 玉川病院	03-3700-1151	濑田 4-8-1	内、呼内、循内、消内、神内、肾内、糖内、血内、风、外、呼外、消外、乳外、脑外、形、肛外、眼、小、妇产、耳、泌、皮、整、康、牙、麻、放、急救
※ 国立成育医疗研究中心	03-3416-0181	大藏 2-10-1	小 【急救以外还可诊疗以下科目】 内、精、神、呼、消、循、过、风、外、整、形、脑外、心外、皮、泌、妇产、眼、耳、康、放、牙、矫牙、小牙、麻、病理、周齿 * 初诊时对象为 18 岁以下（妇产除外）
※ 都立松泽病院	03-3303-7211	上北泽 2-1-1	精
※ 世田谷北部病院	03-3308-5221	南乌山 2-9-17	整、内、形、皮



医療機関名	電話	所在地	診療科目 (P.14 参照)
※世田谷北部病院	03-3308-5221	南鳥山 2-9-17	整、内、形、皮
久我山病院	03-3309-1111	北鳥山 2-14-20	内、消内、外消、脳外、整、産婦、小、眼、耳、皮、泌、乳、リハ
至誠会第二病院	03-3300-0366	上祖師谷 5-19-1	内、呼内、消内、循内、神内、糖内、外、整、脳外、産婦、泌、眼、麻、放

## 診療科目

内	内科	Internal Medicine	消管内	消化管内科	Gastrointestinal internal medicine
呼内	呼吸器内科	Respiratory Internal Medicine	心外	心臓血管外科	Cardiovascular Surgery
消内	消化器内科	Digestive Organs Internal Medicine	脳外	脳神経外科	Neurosurgery
循内	循環器内科	Cardiovascular Medicine	乳外	乳腺外科	Breast Surgery
神内	神経内科	Neurology (Internal Medicine)	整	整形外科	Orthopedics
脳内	脳神経内科	Neurology (Cranial)	形	形成外科	Plastic Surgery
代内	代謝内科	Metabolism	ペ外	ペインクリニック外科	Pain Clinic Surgery
感内	感染症内科	Infectious Diseases	精	精神科	Psychiatry
糖内	糖尿病内科	Diabetes Care	アレ	アレルギー科	Allergies
糖内分内	糖尿病・内分泌内科	Diabetes/Internal Secretion Internal Medicine	リウ	リウマチ科	Rheumatism
腎内	腎臓内科	Renal Medicine	膠・リウ内	膠原病・リウマチ内科	Collagen Disease and Rheumatology Internal Medicine
血内	血液内科	Hematology	小	小児科	Pediatrics
心	心療内科	Psychosomatic Medicine	小外	小児外科	Infantile Surgery
鏡内	内視鏡内科	Internal Medicine/Endoscopy	皮	皮膚科	Dermatology
緩ケア	緩和ケア内科	Palliative Care	泌	泌尿器科	Urology
神	神経科	Neurology	皮泌	皮膚泌尿器科	Dermatology and Urology
呼	呼吸器科	Respiratory Medicine	産婦	産婦人科	Gynecology and Obstetrics
消	消化器科	Digestive Organs	眼	眼科	Ophthalmology
循	循環器科	Circulatory System	耳	耳鼻いんこう科	Ear, Nose and Throat
乳	乳腺科	Mammary Gland	リハ	リハビリテーション科	Physical Therapy
外	外科	Surgery	放	放射線科	Radiology
消外	消化器外科	Digestive Surgery	病理	病理診断科	Pathology
消一外	消化器・一般外科	Digestive/General Surgery	歯	歯科	Dentistry
外消	外科・消化器外科	Surgery/Digestive Surgery	矯正歯	矯正歯科	Orthodontics
呼外	呼吸器外科	Thoracic Surgery	小歯	小児歯科	Pediatric Dentistry
肛外	肛門外科	Colorectal Surgery	麻	麻酔科	Anesthesiology
大肛外	大腸肛門外科	Coloproctology	救	救急科	Emergency Room
肝胆膵内	肝胆膵内科	Hepatobiliary and Pancreatic Oncology	周歯	周産期歯科	Perinatal dentistry

## 医療相談と救急案内

名称	内容	電話
休日医療相談	受付期間：休日（日曜、祝日、12月29日～1月3日） 午前9時～午後5時	03-6701-7799（日本語）
東京消防庁救急相談センター	救急車を呼ぼうか迷ったときに、緊急性の有無や受診の必要性に関するアドバイス、医療機関案内が受けられます。（24時間）	03-3212-2323 または #7119（日本語）
緊急の場合は	救急車を呼ぶときは119番です。	119（日本語、英語）

お問い合わせ：保健医療福祉推進課 事業担当 電話：03-5432-2649 FAX：03-5432-3017



医疗机构名称	电话	所在地	诊疗科目 (参考 P.15 内容)
久我山病院	03-3309-1111	北乌山 2-14-20	内、消内、外消、脑外、整、妇产、小、眼、耳、皮、泌、乳、康
至诚会第二病院	03-3300-0366	上祖师谷 5-19-1	内、呼内、消内、循内、神内、糖内、外、整、脑外、妇产、泌、眼、麻、放

诊疗科目

内	内科	内科	周齿	周产期齿科	周産期齒科
呼内	呼吸器内科	呼吸器内科	心血外	心脏血管外科	心臟血管外科
消内	消化器内科	消化器内科	脑外	脑神经外科	脳神経外科
循内	循环器内科	循環器内科	乳外	乳腺外科	乳腺外科
神内	神经内科	神経内科	整	整形外科	整形外科
脑内	脑神经内科	脳神経内科	形	形成外科	形成外科
代内	代谢内科	代謝内科	疼外	疼痛康复外科	ペインクリニック外科
感内	感染症内科	感染症内科	神	神经科	精神科
糖	糖尿病内科	糖尿病内科	过敏	过敏症科	アレルギー科
糖内分内	糖尿病、内分泌内科	糖尿病・内分泌内科	风湿	风湿科	リウマチ科
肾	肾脏内科	腎臓内科	胶原风	胶原病・风湿内科	膠原病・リウマチ内科
血	血液内科	血液内科	小	小儿科	小児科
心内	心疗内科	心療内科	小外	小儿外科	小児外科
镜内	内视镜内科	内視鏡内科	皮	皮肤科	皮膚科
缓护理	缓和护理内科	緩和ケア内科	泌	泌尿器官科	泌尿器科
神	神经科	神経科	皮泌	皮肤泌尿器官科	皮膚泌尿器科
呼	呼吸器官科	呼吸器科	妇产	妇产科	産婦人科
消	消化器科	消化器科	眼	眼科	眼科
循	循环器官科	循環器科	耳	耳鼻喉科	耳鼻いんこう科
乳	乳腺科	乳腺科	康	康复科	リハビリテーション科
外	外科	外科	放	放射线科	放射線科
消外	消化器外科	消化器外科	病理	病理诊断科	病理診断科
消-外	消化器科、一般外科	消化器・一般外科	牙	牙科	齒科
外消	外科消化器外科	外科・消化器外科	矫牙	矫正牙科	矯正齒科
呼外	呼吸器外科	呼吸器外科	小牙	小儿牙科	小児齒科
肛外	肛门外科	肛門外科	麻	麻醉科	麻酔科
大肛外	大肠肛门科	大腸肛門外科	急救	急救科	救急科
肝胆脾内	肝胆脾内科	肝胆脾内科	消管内	消化管内科	消化管内科

医疗咨询和急救指南

名称	内容	电话
假日医疗咨询	受理时间：假日（星期日，节日，12月29日～1月3日）9:00～17:00	电话: 03-6701-7799 (日语)
东京消防厅救急咨询中心	当不知是否需要急救车时，提供有关紧急性与就诊必要性的建议，并提供相关医疗机构的指南（24小时）。	03-3212-2323 或 #7119 (日语)
发生紧急情况时	叫急救车时请拨打119。	119 (日语、英语)

问讯处：保健医疗福祉推进课 事业主管 电话：03-5432-2649 传真：03-5432-3017